

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@maxsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website www.umschau-garbsen.de

epaper.umschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

ALBA & IBRAHIM

Irakische & italienische Küche
Mühlenbergsweg 21 | 30823 Garbsen
Tel. 05137 - 8904520

Öffnungszeiten:
Montag - Sonntag 11.30 - 22.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag!
www.alba-restaurant.de

Grillteller

Nr. 48 29. November 2025 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Fußweg an Bremer Straße halbseitig gesperrt

GARBSEN (STP). Wegen Sanierungsarbeiten am dortigen Pumpwerk ist der Fuß- und Fahrradweg an der Bremer Straße 113 seit Donnerstag, 20. November, halbseitig gesperrt. Die Arbeiten erfolgen im Auftrag der Stadtentwässerung. Eine Umleitung wird eingerichtet.

Pumpwerke gehören zu den technischen Anlagen des Kanalbetriebes. Ihre Aufgabe ist es, dass Abwasser aus tieferen Lagen durch Druckleitungen in höhere Lagen zu befördern, von wo aus es durch die Schwerkraft weitertransportiert werden kann. Die Arbeiten sollen voraussichtlich bis zum 3. Dezember abgeschlossen sein.

Fragen zur Sanierung beantwortet die Stadtentwässerung Garbsen telefonisch unter (05131) 707244 sowie nach einer E-Mail an stadtentwaeserung@garbsen.de.

Schmiedestraße ist für zwölf Wochen gesperrt

BERENBOSTEL. Seit Montag, 24. November, führt der Wasserverband Garbsen-Neustadt für die Dauer von zirka zwölf Wochen Arbeiten am Trinkwassernetz im Bereich Schmiedestraße/Unter den Eichen durch. Hier werden rund 300 Meter Hauptleitung altersbedingt ersetzt. Mit der Rohrnetzsanierung hat der Verband die Fa. R+E Todtenhaupt GmbH & Co. KG aus Neustadt a. Rbge. beauftragt. Die Schmiedestraße ist ab der Osterwalder Straße voll gesperrt.

Eine Durchfahrt von der Osterwalder Straße in die Schmiedestraße ist daher nicht möglich.

Die Zufahrt zur Schmiedestraße erfolgt während der Bauarbeiten ausschließlich über die Dorfstraße.

Bundesweiter Vorlesestag begeistert Garbsener Kinder



Im Ratssaal las Bürgermeister Claudio Provenzano der Klasse 4b der Grundschule Garbsen-Mitte das Buch „Der Lehrerinnendrucker“ vor. Foto: Stadt Garbsen

GARBSEN. Für den bundesweiten Vorlesestag am Freitag, 21. November, hatten der Förderkreis Leselust und die Stadtbibliothek für alle Grundschulen und die fünften Klassen der weiterführenden Schulen ein Programm auf die Beine gestellt. Zahlreiche Garbsener Bürgerinnen und Bürger, Menschen aus Politik, Wirtschaft und Verwaltung sowie viele engagierte Mitglieder des Förderkreises „Leselust in Garbsen“ e. V. lasen in diesem Jahr wieder aus ihren Lieblingsbüchern vor. Besonders beeindruckt waren viele Schülerinnen und Schüler von den Polizistinnen und Polizisten sowie den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr, die in Uniform erschienen und damit für strahlende Augen sorgten. Unter dem Motto „Vorlesen spricht Deine Sprache“ wurde eindrucksvoll gezeigt, wie Geschichten Brücken schlagen, Verständnis fördern und Sprache lebendig werden lassen. Auch im Rathaus

wurde vorgelesen: Bürgermeister Claudio Provenzano begrüßte die Klasse 4b der Grundschule Garbsen-Mitte mit ihrer Klassenlehrerin im Ratssaal. Er las aus dem humorvollen Kinderbuch „Der Lehrerinnendrucker“ von Christian Seltmann vor und nahm die Schülerinnen und Schüler mit in eine fantasievolle Geschichte voller überraschender Wendungen. In der Saturnringschule las der Erste Stadtrat und Stadtkämmerer Christian Peters vor. Auch ein prominenter Gast aus der internationalen Gemeinschaft bereicherte den Tag: Der türkische Konsul Musab Akdeniz las ebenfalls in einer vierten Klasse vor und wurde dort herzlich empfangen. „Der Vorlesestag zeigt jedes Jahr aufs Neue, welche Kraft Geschichten haben. Sie verbinden, regen die Fantasie an und schaffen gemeinsame Momente – unabhängig von Sprache und Herkunft“, sagt Bürgermeister Provenzano. Garbsen gilt als beson-

ders engagiert in Sachen Lesen: Für 2023 erhielt die Stadt die bundesweite Auszeichnung „Vorlesestadt Garbsen“. Auch

in diesem Jahr sorgte die positive Resonanz dafür, dass der Vorlesestag erneut ein voller Erfolg wurde.



Sonja Cremer war eine der Vorlesenden der Feuerwehr Garbsen. Foto: Förderkreis Leselust

Bonhoefferstraße halbseitig gesperrt

SEELZE. Die Bonhoefferstraße in Seelze erhält eine neue Fahrbahndecke. Zu diesem Zweck wird die Straße voraussichtlich bis Freitag, 19. Dezember, abschnittsweise halbseitig gesperrt. Die für die Bauarbeiten erforderlichen Halteverbote werden bereits am Montag, 24. November, aufgestellt.

Im Auftrag der Stadt Seelze setzten Beschäftigte eines Fachbetriebs zunächst die einreihige Rinne wieder instand. Anschließend fräsen die Fachkräfte die vorhandene Asphaltdeckschicht ab. Für den folgenden Einbau der neuen Asphaltdeckschicht müssen sie die Straße für ein bis zwei Tage voll sperren. Der genaue Ter-

min dafür steht allerdings noch nicht fest, da dieser Einbau auch wetterabhängig ist. Die Anwohnerinnen und Anwohner werden zusätzlich in einem Schreiben über den Ablauf der Arbeiten informiert. Die Zufahrten direkt an der Bonhoefferstraße sind lediglich während der Vollsperrung nicht nutzbar. Der Verbindungs-

weg Hans-Böckler-Straße zur Bremer Straße wird für den Zeitraum der Vollsperrung allerdings geöffnet. Die Stadt Seelze hat zudem angeordnet, dass die Vollsperrung wegen des Weihnachtsmarktes rund um die St. Martinskirche nicht in der Zeit von Mittwoch, 3. Dezember, bis Sonntag, 7. Dezember, erfolgen darf.

Einbruch in Supermarkt

SEELZE. Am Sonntagmorgen gegen 4.40 Uhr wurde im EDEKA-Markt in der Hannoverischen Straße in Seelze ein Einbruchalarm ausgelöst. Ein später dort erschienener Mitarbeiter des zuständigen Wachunternehmens stellte fest, dass eine Tür im rückwärtigen Bereich des Marktes offenstand und offensichtlich gewaltsam geöffnet worden war.

Im Rahmen der Sachverhaltsaufnahme stellte die Polizei eine Person fest, die augenscheinlich neugierig um die Gebäudeecke blickte und beim Erblicken der Polizei flüchtete. Die Funkstreifenwagenbesatzung nahm umgehend zu Fuß die Verfolgung auf und konnte feststellen, dass sich zwei weitere Personen, die vermutlich hinter der Gebäudeecke verdeckt gestanden haben, der Flucht anschlos-

sen. Alle drei Personen konnten schließlich vorläufig festgenommen werden. Mögliches Diebesgut führten die drei Personen nicht mit sich.

Sie wurden nach Abschluss der polizeilichen Maßnahmen entlassen. Ob die drei Personen tatsächlich den Einbruch begangen haben, müssen die weiteren Ermittlungen zeigen. Unabhängig vom Diebesgut ist dem Markt durch die Beschädigung der Tür und den im Kühlraum gelagerten Lebensmitteln, welche teilweise aus dem Kühlraum entfernt worden sind und damit die Kühlkette unterbrochen worden ist, mindestens ein Sachschaden im niedrigen vierstelligen Bereich entstanden.

Hinweise nimmt die Polizei unter der Telefonnummer (05137) 828115 entgegen.

Graffiti-Kurs für Kids zu Weihnachten

Jetzt Gutschein-Paket sichern!

GRAFFITI KÜNSTLER www.BeNeR1.de
0176 96 76 78 98
Hauptstr. 297 • 30826 Garbsen

Das große FINALE MOBEL HEINRICH cleWa

BLACK FRIDAY verpasst? Kein Problem! Noch bis zum 07.12.2025 super Deals sichern. Jetzt vorbeikommen und sparen!

BLACK WEEKS

100% KAUFEN & NUR **55%** ZAHLEN

NUR NOCH BIS ZUM 07.12.2025

JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

Ohne Abzüge:

Feingold 112,00	Zahngold 69,74
750 Gold 82,88	Silber 1,32
585 Gold 64,64	Versilbert 35,00
333 Gold 36,80	Zinn 16,00

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

Wir räumen, Sie träumen ... vom Sommer!

Winterdienst incl. Haftpflichtversicherung
05131 4870715
info@wegener-reinigung.de

WEGENER GEBÄUDEREINIGUNG

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Einen schönen und besinnlichen 1. Advent

wünscht Ihnen Ihr natis-Pflegeteam
0170-80 38 444

best VISION OPTIC Letter

zum Jahreswechsel für Ihre neue Fern- Lese- oder Gleitsichtbrille

50,- Ersparnis ab einem Einkaufswert von EUR 250,-

150,- Ersparnis ab einem Einkaufswert von EUR 850,-

100,- Ersparnis ab einem Einkaufswert von EUR 550,-

Augenoptikermeisterin Yvonne Schulz
Angebot gültig bis 31.1.2026

best VISION OPTIC
Inh. Best Vision OPTIC GmbH

Lange-Feld-Str. 47
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 47 37 39 02

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 10:00 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 14:00 Uhr

Bahnhof 250m
Parkplätze direkt neben dem Geschäft